



Scolas medias dal chantun Grischun

Examen d'admissiun 2006

4. FHMS

rom: **rumantsch grischun** (linguatg ester / nivel aut)

num: _____

lieu d'examen: _____

gruppa: _____

puncts: _____

Schliaziun

Legia attentamain il suandant text ed emprova da chapir el en tut ils detagls.

Ad Ardez datti in «supermodel»

Arno Galmarini è Ford-Supermodel

Da: La Quotidiana dals 7 da december 2005

Dacurt ha Arno Galmarini dad Ardez obtegnì il titel sco «Ford-Supermodel». Cun quest titel ha il giuven indigen fatg in grond pass en direcziun da la carriera da models renumads ed en direcziun da ses giavisch final: da lavurar tar il film u da far da producent. Arno Galmarini dad Ardez ha 22 onns e viva dapi ses 15avel anniversari ad Ardez. Sia scolaziun ha el fatg a l'Institut Autalpin a Ftan, nua ch'el ha frequentà il gimnasi en la classa da sport. Ussa studegia il giuven Engiadinais scienza da publicistica a l'Universitad da Turitg. Ses hobis èn ir cun snowboard, far films ed il sport en general. Avant circa dus onns ha Arno Galmarini lavurà sco emploià a temp parzial tar Tehiya Nydegger en il restaurant «Curry and Chai» a Scuol. Ella che ha lavurà divers onns sco model professional sin nivel naziunal ed internaziunal, ha era dà l'impuls al giuven indigen d'empruvar da far carriera sin il sector da models. «Jau n'hai betg patratgà bler – hai simplamain ditg gea e sun ma preschentà tar in fotograf a Turitg», sa regorda Arno Galmarini. Quel haja fatg fotografias dad el ed haja preschentà quellas a l'agenzia da models «Visage». «Cura che jau hai survegnì in contract da quell'agenzia, sun jau stà pulit surstà», ha el ditg. El saja numnadamain – cun ses 180 cm grondezza – bunamain in pau pitschen per far da model, ha el manegià. Insumma: La carriera da model ha entschet e las incumbensas che Arno Galmarini ha survegnì èn daventadas adina pli numerusas e meglras. «Durant questa stad hai jau era survegnì incumbensas per far da model sin passarellas. Quai ha fatg grond plaschair a mai – quai è dentant era in fatg che fa surstar mai anc oz», ha el ditg.

«Co igl è vegnì al titel da 'Ford-Supermodel' è era ina istorgia in zichel curiusa», ha il giuven model dad Ardez ditg. L'agenzia «Visage» lavura ensemen cun l'agenzia «Ford» da New York che ha organisà la concorrenza internaziunala. «Malgrà che jau n'era l'emprim betg fitg fascinà dal motto 'jau less gugent daventar Supermodel' – ha mes agent savì persvader mai da prender part a la concorrenza», ha Arno Galmarini ditg. Quel haja manegià che la participaziun a questa concorrenza saja ina buna plattafurma per emprender ad enconuscher fotografs, magasins ed agenzas internaziunalas. «Jau hai fatg part e sun vairamain arrivà en il final», ha Arno ditg dauzond las spatlas e cun in surrir en fatscha. El haja gi in gaudi dad

esser arrivà uschenavant e che la surpraisa dad esser vegnì elegì a la fin sco «Ford-Supermodel of Switzerland» haja fatg surstar el enormamain. «En la concorrenza dals umens savev'ins gudagnar in contract cun l'agentura Ford», ha Galmarini declerà, «ma quest contract hai jau gia... uschia ch'igl n'è betg sa midà bler per mai en quest senn.»

Il titel che Arno Galmarini ha obtegnì en la concorrenza da Ford fa impressiun ad el en quest senn ch'el è vegnì conscient da tuttina esser «in model che vala insatge». «Jau sun cuntent che mia carriera sco model cuntinuescha e ch'ella daventa adina pli renumada e respectada», ha el ditg. Il «feedback» suenter sia elecziun sco Ford-Supermodel saja stà enorm: «Jau hai survegnì differentas incumbensas impurtantas», ha el declerà. Surtut il fatg ch'el sappia far ina campagna da propaganda per Bruno Banani fa grond plaschair ad el. Arno Galmarini è dentant era conscient che la carriera da model sa basa – per uschè da dir – sin in funs da vaider. «Jau sai che questa carriera sa ir a fin dad in mument a l'auter», ha el ditg. Quai na saja dentant nagin problem per el: «Jau sun mai stà fixà sin la carriera da model – e perquai prend jau quella part da mia vita uschia sco ella vegn!»

Sco Arno Galmarini ha declerà, haja el fatg gronds quitads areguard il studi ch'el ha entschet quest atun. «Surtut il fatg che mi'agentura vul trametter mai a lavurar sin palancas internaziunals, ha tuttina dà da studegiar fitg a mai», ha el ditg. La cumbinaziun studi/model saja dentant pussaivla, davart quai na veglia el dentant betg specular – sch'el veglia insumma cuntinuar cun la scolaziun. «Il sport da snowboard fascinescha anc adina mai – gia l'onn passà hai jau dentant chalà da far cursas da snowboard», ha el ditg. Prendi quella decisiun haja el perquai ch'el haja mess autras prioritads per ses avegnir. Il siemi dad Arno Galmarini è da survegnir ina piazza en la branscha da film u perfin da savair far da producent. «Dentant: Jau sun quai che jau sun! ... e quai che jau sun, sun jau mo grazia al grondius sustegn da mes geniturs, da mi'agentura e da tut quellas persunas che han adina carti en mai e che han sustegnì mai en tuttas manieras», ha el manegià. Tge che capitia en l'avegnir stettia, tenor el, anc scrit en las stailas. «E jau vegn lura bain a vesair tge che capita cun mai e mes avegnir», ha el ditg riend.

1. Chapientscha da text

1.1 Dumondas tar il text

Respunda uschè exact sco pussaivel a las suandantas dumondas che stattan en connex cun il text che ti has legì.

1. Tge finamiras professiunalas ha Arno Galmarini per il futur? (2p)

Lavurar tar il film u far da producent.

2. Tge fa Arno Galmarini actualmain? (2p)

Studegiar e far da model.

3. Descriva las differentas staziuns da l'idea inziala fin ch'el è model. (2p; ½ p per staziun)

El è ì tar in fotograf – el ha preschentà las fotografias a l'agenzia da models 'Visage' – el ha survegnì in contract cun l'agenzia per daventar model fotografà – el è daventà model sin passarellas.

4. Tge valur ha il titel da „Ford-Supermodel“ per Arno Galmarini? (1p)

El è vegnì conscient da tuttina esser 'in model che vala insatge'.

5. Tge quitads fa A. Galmarini davart cumbinar il studi e la lavur sco model? (1p)

Sche quai saja in summa pussaivel per el.

6. Tge sustegn dovri, tenor A. Galmarini, per savair far da model? (2p)

L'agid d'in agent e dals geniturs.

10p	
-----	--

2. Grammatica

2.1 Discurs direct – discurs indirect

Transfurma ils suandants discurs directs en discurs indirects.

1. Arno Galmarini ha raquintà: “Malgrà ch’il motto na fascinescha betg mai, vul mes agent persvader mai da prender part.” (1p)

Arno Galmarini ha raquintà che malgrà ch’il motto na **fascineschia** betg el, **veglia** ses agent persvader el da prender part.

2. Arno ha manegià: “Jau sun cuntent che mia carriera cuntinuescha.” (1p)

Arno ha manegià ch’el **saja** cuntent che sia carriera **cuntinueschia**.

3. Arno ha ditg a sasez: “Jau prend quella part da mia vita uschia sco ella vegn.” (1p)

Arno ha ditg a sasez ch’el **prendia** quella part da sia vita uschia sco ella **vegnia**.

4. Ella ha ditg ad Arno: “Vus vegnis a vesair tge che capita cun voss avegnir.” (1p)

Ella ha ditg ad Arno ch’el **vegnia** a vesair tge che **capitia** cun ses avegnir.

5. L’agentura ha ditg ad el: “Ta preschenta sin palancas internaziunals!” (½ p)

L’agentura ha ditg ad el **da sa preschentar** sin palancas internaziunals.

L’agentura ha ditg ad el **ch’el duaja sa preschentar** sin palancas internaziunals.

6. Arno ha dumandà: “Datti mintg’onn la pussaivladad da sa participar a la concorrenza?”

(½ p)

Arno ha dumandà sch’i **dettia** mintg’onn la pussaivladad da sa participar a la concorrenza.

5p	
----	--

2.2 Metta en il passà!

Transpona il suandant text en il passà cun metter la furma correcta dals verbs en parantesa.

Suenter l'emprim saut **chantava gia** tut la maisada. Tumasch **ha stuì** guardar tut pitgiv sin Violanda. Ella **era** anc pli bella, ella **aveva** eglis sco sch'els fissan pli gronds. E cura ch'ella è **ida** ora, per gidar da vegnir en cun il café, sche **ha el vis** ch'ella **chaminava** auter che avant, pli lev, pli bain, e ch'ella **aveva** bellas chommas brinas, glischas, sco lezza giada sper la funtauna.

Mo Tumasch na **ha betg pli sautà** cun ella quella saira.

Els **avevan** il medem toc per ir a chasa, Tumasch e las trais mattas. Las duas amias da Violanda **han dà** in stausch, dador porta, **ed èn idas** ordavant. Igl **era** uschè stgir ch'ins na **veseva betg** la via, ins **stueva** guardar ensi per betg ir si per las chasas. A Tumasch **pareva** mintgatant che quella giassa pli clera giaja fin tschiel. El **ha piglià** Violanda per il bratsch. Els na **schevan** nagut. Pir sper la chantunada è **ella sa vulvida** nà vers el **ed ha ditg**: “Tumasch, sas, jau hai fatg ina tuppdad, lezza giada, en il guaud.”

C.Biert; La müdada, p.351 - 352

10p	
-----	--

Translatescha!**Korrekturhinweis:**

- Es gibt jeweils einen viertel Punkt. Damit es einen viertel Punkt gibt, muss das ganze Segment richtig sein.
- Wenn die Satzstellung nicht richtig ist, wird ein viertel Punkt abgezogen. Es gibt jedoch keine Minuspunkte.
- Wiederholungsfehler werden nur einmal gezählt, Interpunktionsfehler gar nicht.
- **Im Zweifelsfall ist zugunsten der Kandidaten zu entscheiden.**

- In chaud di - da stad - è - ina columba - sa tschentada - sper - in dutg. - Ella ha sbassà - ses chau - ed - ha entschet - a baiver. - Ma - tuttenina - ha - ella vis, - co - ina furmicla - empruvava - plain - desperaziun - da turnar - a riva/terra. - La columba n'ha - betg - studegià - ditg, - rut - giu - in pastg - e - bittà - quel – en l'aua. - La furmicla è - spert - raivida – sin il pastg - ed è uschia - puspè - vegnida a riva. - La columba era - cuntenta - d'avair – spendrà/salvà - la vita – a la furmicla. - Ella ha anc – bavi - in pau/zic - auà ed è lura – sa messa - a sulegl.

- In giuven - guatava - a pe blut - tras - ils prads - en direcziun - dal dutg. – En/enta maun - aveva el - paliets - e si - dies - in artg/balester. - Cura ch' - el ha vis - la columba, ha el ris: - "Jau - hai - gugent - columbas brassadas."

- Cura che la furmicla ha vis - ch'il giuven - ha stendi - ses balester, ha - ella piglià - tema. - La columba, - ses salvader, era - en privel. – Qua/Lura è la furmicla - raivida – sin il pe - dal giuven ed ha mors el - plain gritta. - Il giuven ha sbragi - ed empruvà - da splattitschar la furmicla. - La canera - ha dasdà/sveglià - la columba ed ella è sgulada - davent. - La furmicla era – leda/cuntenta, - ch'ella - aveva era - savì - gidar ses salvader.